

# Forfait internet expiré, mégas lé kèdèèè...

Récupère gratuitement tes mégas expirés en renouvelant ton forfait.

\*909\*2#

Modifier gratuitement les paramètres en renouvelant ton forfait. Récupère gratuitement tes mégas expirés en renouvelant ton forfait. Consultez votre forfait \*909\*2#

Avances Pour vous Pour tous. togocom

Prix	Volum	Validité	Débits gratuits
600F	400Mo	3 Jours	+1 jour

Prix	Volum	Validité	Débits gratuits
1000F	1Go	7 Jours	+3 jours
1500F	1,5Go	7 Jours	+3 jours

Prix	Volum	Validité	Débits gratuits
3000F	3Go	30 Jours	+5 jours
5000F	6Go	30 Jours	
10000F	20Go	30 Jours	
15000F	60Go	30 Jours	
25000F	110Go	30 Jours	



[www.journal-lemedium.com](http://www.journal-lemedium.com)

# LE MEDIUM

Hebdomadaire d'Informations #  
Société - Politique - Economie - Développement - Culture

N° 0576 du 24 au 30 Octobre 2023- Prix : 250 F CFA

## INVESTISSEMENT :

**CULTURE/MUSIQUE :**  
**Célébrons Bella Bellow...célébrons notre patrimoine !** P.6



# La vision du Togo partagée par Faure Gnassingbé à Abu Dhabi

P.3

Le saviez vous ?  
**NOUS VOUS PRÊTONS**  
en attendant que vos clients vous paient.

Jusqu'à  
**80%**  
du montant  
des créances

Durée  
jusqu'à 1 an  
renouvelable



**EDITO**  
**Le Changement est en nous**

**" Mieux vaut prendre le changement par la main, avant qu'il ne nous prenne par la gorge ".**

Cette pensée de Winston Churchill est on ne peut plus claire, précise et concise.

Il y a de grand changement à vivre une fois que vous apprendrez le pouvoir du lâcher-prise.

Arrêter de permettre à n'importe qui ou quoi que ce soit de contrôler, limiter, réprimer ou de vous décourager d'être votre véritable soi.

Aujourd'hui est le vôtre à façonner - possédez-le - libérez-vous des gens et des choses qui empoisonnent ou diluent votre esprit. Soyons naturel, humble mais nous-même. Débarrassons-nous de tout ce qui empoisonne notre vie. La vie est belle.

**Crédo TETTEH**

**Artisanat : MIATO est fin prêt**

Pour s'assurer d'une meilleure organisation de la troisième édition du Marché International de l'Artisanat du Togo, Mme Rose Kayi MIVEDOR-SAMBIANI, ministre en charge du commerce, de l'artisanat et de la consommation locale était en visite ce vendredi 20 Octobre sur l'esplanade du palais des congrès de Lomé, qui est le site réservé pour cet événement international.

Le Ministre et sa suite ont parcouru les stands et podiums en construction sur le site de MIATO et ont

constaté une avancée significative des travaux et marqué sa satisfaction.

" Je viens de faire une visite pour voir l'état d'avancement et ce que je peux dire, je suis pleinement satisfaite, actuellement on est prête à 80% et ce qui est encourageant, les artisans ont répondu massivement. On avait prévu 300 stands et tous les 300 stands ont été pris et on est en train d'augmenter les capacités ; ça voudrait dire que j'invite les retardataires à se manifester sinon d'ici peu on va tout fermé et il n'y aura plus de stands mais les travaux avancent



La ministre Rose Kayi Mivedor sur le site de MIATO

bien et le 25, on sera prête pour accueillir les exposants " a précisé le ministre Rose Kayi Mivedor.

18 pays sont annoncés pour prendre part à cette grande messe artisanique, les pays frères et certains pays de l'Europe. Le Mali, qui est l'invité d'honneur, viendra avec une forte délégation.

Organisé par le ministère chargé de l'artisanat en collaboration avec la l'Union des chambres régionale de métiers (UCRM), Marché International de l'Artisanat du Togo (MIATO), un événement qui met en valeur le génie créateur des artisans togolais, à travers l'exposition des produits locaux.

La 3<sup>e</sup> édition de MIATO va se dérouler du 25 Octobre au 05 Novembre 2023 sur l'esplanade du palais des congrès de Lomé dont le lancement officiel est prévu le 27 Octobre 2023

**Dodo ABALO**

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR FAURE ESSOZIMNA GNASSINGBÉ, PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE

3<sup>ÈME</sup> ÉDITION

OCTOBRE 25 AU NOVEMBRE 05 2023

ESPLANADE DU PALAIS DES CONGRÈS DE LOMÉ

THEME : L'artisanat à l'ère de l'autonomisation de la femme et du numérique: Enjeux et défis

LIBRE & GRATUIT pour les visiteurs

INFORMATION : @miatoTg / www.miato.tg | INFOLINE : +228 9286 1919 / +228 9719 1436 | Mali Pays invité d'honneur

**ECONOMIE : Mme victoire Tomegah-Dogbé a reçu les cofondateurs du Groupe African Lease**

M. Yao Inyeza Guemedi et M. Sossou Toussaint, cofondateurs du Groupe African Lease ont été reçus en audience, ce vendredi 20 octobre, par Mme Victoire Sidemeh Tomegah-Dogbé, premier ministre du Togo à la primature.



Photo de famille

Cette rencontre avec la patronne de l'exécutif a permis au cofondateur de présenter les réalisations du Groupe depuis le lancement de ses activités en 2019, jusqu'à la fin du premier semestre 2023. Ils ont mis en exergue leur engagement en faveur du soutien à l'économie et du développement du Togo.

Ils ont également profité de cette occasion pour adresser leurs requêtes à la Cheffe du

Gouvernement, souhaitant ainsi renforcer le partenariat existant avec le gouvernement en vue d'apporter une contribution encore plus significative au développement économique du Togo. African Lease Group, inscrit sur la liste des compagnies financières de l'UEMOA, est un groupe

financier ouest-africain s'appuyant sur un modèle d'investissement universel. Le Groupe allie solidité financière et stratégie de croissance durable, afin de mettre son expertise au service du financement de l'économie et des projets de grandes entreprises,

PME/PMI, collectivités publiques et particuliers.

Il intervient dans le financement des équipements et de trésorerie d'entreprise, les services financiers, la gestion d'actifs, l'affacturage, et reste à l'affût de toute opportunité de croissance qui se présente sur de nouveaux marchés et métiers.

Déjà implanté au Togo et en Guinée Conakry, il intervient dans divers domaines d'activités.

Grâce à son dynamisme, le groupe African Lease a reçu la Palme internationale du dynamisme dans le secteur bancaire pour son impact sur l'économie, lors du dîner de gala TOP 100 Togo édition 2022.

**Dodo ABALO**

**TOGOSTARTUP.COM**  
Nous aidons les entrepreneurs à vendre ou à transmettre leurs entreprises à d'autres entrepreneurs. Vous allez prendre votre retraite, voyager, vendre votre fonds de commerce, nous sommes là pour vous trouver des repreneurs fiables.  
Whatsapp : 91 06 88 07 - 9612 04 24

**EMPLOITOGO.COM**  
PUBLIER VOS OFFRES D'EMPLOI ET RECRUTER LE MEILLEUR CANDIDAT SUR EMPLOITOGO.COM  
PRIX D'UNE ANNONCE : 10 000 FCFA  
Whatsapp : 91 06 88 07 - 9612 04 24  
Paiement par tmoney ou flooz  
[info@sogesti.net](mailto:info@sogesti.net)

**EMPLOIENPOCHE.COM**  
PUBLIER VOS APPELS D'OFFRES, VOS MARCHES PUBLICS -INSCRIPTION COMME PRESTATAIRE  
PRIX D'UNE ANNONCE : 10 000 FCFA  
Whatsapp : 91 06 88 07 - 9612 04 24  
Paiement par tmoney ou flooz  
[info@sogesti.net](mailto:info@sogesti.net)

**SOGESTI REVENDEUR DES LOGICIELS SAGE**  
Nos consultants certifiés SAGE mettront leur expérience et leur savoir-faire à votre service pour vous accompagner dans tous vos projets. Du commercial, au consultant en passant par votre chef de projet dédié, vos interlocuteurs clés assurent l'installation, le paramétrage personnalisé, la formation, le support technique ainsi que la maintenance de votre système de gestion Sage.  
Sage compta monoposte à partir 600 000 FCFA  
sage gescom à partir de 600 000FCFA  
sage paie rh à partir de 800 000 FCFA  
Pour les installations et formations, merci de nous contacter:  
NOUS JOINDRE SOGESTI GROUP  
139 RUE VANLARE FACE CSTT  
Whatsapp : 91 06 88 07 - 96 12 04 24  
[info@sogesti.net](mailto:info@sogesti.net)

**LE MEDIUM**  
Hebdomadaire d'Informations #  
Récépissé N°0062/12/05/99/0465/29/10/12/HAAC  
Adresse : 23Rue Formatec, Agoè-CAcavéli  
01 BP : 450 Lomé  
Tél : +228 91538081  
Courriel : lemedium2013@yahoo.fr  
Maison de la Presse, Casier N° 78  
N°RCCM : TG-LOM 2015A6516  
NIF : 1000480972  
N°CFE : 7966PP2015/2015

**Directeur Général :**  
CRÉDO ADJÉ K. TETTEH  
**Directeur de la Publication :**  
Ali SAMBA  
**Rédaction :**  
Crédo TETTEH  
Ali SAMBA  
**Infographie :** JPB  
**Crédit Photos:** KEKERE Razak  
**Impression :** SDR  
**Tirage :** 2.500 exemplaires  
**Distribution:** Dodo Abalo (90 97 52 56)

**INVESTISSEMENT :**

# La vision du Togo partagée par Faure Gnassingbé à Abu Dhabi

**I**nvité d'honneur au sommet des leaders mondiaux sur l'investissement ce 16 octobre 2023 à Abu Dhabi, le Président de la République, Faure Gnassingbé a partagé avec ses pairs et le monde des affaires, sa vision d'un Etat Stratège qui permettra de relever les défis du développement durable et la consolidation de la résilience des populations.

Pour le chef de l'Etat togolais, la réponse aux défis émergents auxquels font face les économies nationales, passe par plusieurs mécanismes innovants, notamment l'Etat stratège, un Etat dont le rôle est d'assurer la réalisation des investissements à travers le partenariat public-privé. Il a relevé le rôle qu'il veut faire jouer à ce qu'il appelle "l'Etat stratège", un travail de fond sur le rôle de l'Etat qui, à l'horizon 2030, permettra de réaliser les ambitions d'investissement du pays, par des partenariats public-privé. Faure Gnassingbé a invité les partenaires techniques et financiers à rentrer dans cette nouvelle dynamique et les a encouragés à défendre les capacités budgétaires des pays africains afin qu'ils arrivent à jouer pleinement leurs rôles d'Etat stratège.



Une vue de l'assistance

Il faut indiquer que tout ceci est en lien avec la Feuille de route gouvernementale Togo 2025, un fil conducteur, mais aussi une banque de projets porteurs pour les investisseurs. " Cette vision a permis l'avènement d'un partenariat fructueux avec le secteur privé pour le développement d'une plateforme industrielle dans la banlieue nord de Lomé, la capitale ", fait-on savoir. On cite également la réalisation des projets prioritaires dans les secteurs de l'énergie avec la création des centrales solaires et bien d'autres projets d'envergure.

Toutes ces réalisations ne seraient effectives que dans un climat de paix et de stabilité.



Le Président Faure Gnassingbé à son arrivée à Abu Dhabi

C'est donc à raison, qu'en plus du rôle que l'Etat doit jouer pour la mobilisation des investissements durables, le chef de l'Etat a insisté sur les mécanismes de renforcement de la stabilité dans les pays en voie de développement. Le Président de la République s'est réjoui du retour en grâce de l'Etat stratège dans les pays développés et de la planification industrielle qui fait, de plus en plus, l'objet de nouveaux consensus.

A Abu Dhabi, Faure Gnassingbé a rencontré à cet effet Ziad Alexandre Hayek, président de l'Association mondiale des unités de partenariat public-privé (WAPPP). Au cœur des échanges, la mobilisation du sec-

teur privé à la mise en œuvre des projets d'infrastructures sociales de la Feuille de route gouverne-



Visite de stand

mentale Togo 2025. " J'ai discuté avec le Président de la République des questions liées



Le Président Faure Gnassingbé lors de son allocution

aux projets d'infrastructures sociales au Togo et comment notre association peut aider le pays à faire avancer ces projets qui intéressent les investisseurs mondiaux " a indiqué Ziad Hayek. L'Association mondiale des unités de partenariat public-privé (WAPPP) est un réseau d'unités de partenariat public-privé, d'agences d'Infrastructures et de représentants du secteur privé. Elle a pour mission de construire des partenariats innovants et de mettre en œuvre les objectifs de développement durable 2030, à travers des partenariats public-privé.

De son côté, Dushyant Thakor, le Président de l'Association

mondiale des agences de promotion des investissements (WAIPA), a partagé avec le chef de l'Etat les possibilités de partenariat entre son institution et le Togo. Il a félicité le chef de l'Etat pour sa " politique de transformation de l'ensemble de l'écosystème d'investissement dans le pays. " Nous avons partagé avec le Président de la République, certains exemples provenant de différentes parties du monde. Il s'agit, encore une fois, d'un engagement qui ne fait que commencer et nous travaillerons au cours des prochains mois pour faire du

Togo, un endroit merveilleux où on peut faire des affaires et avec davantage d'investissements " a-t-il dit. Convaincu des opportunités d'investissement qu'offre le pays, Dushyant Thakor a réitéré son engagement à accompagner la politique de transformation structurelle de l'économie du Togo. Le WAIPA est une organisation internationale créée en 1995 par la Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement (Cnuced). Elle sert de forum pour les agences de promotion des investissements, fournit des réseaux et promeut les meilleures pratiques en matière d'investissements.

**Ali SAMBA**

## Zozo

**DIPLOMATIE : QUATORZE NOUVEAUX AMBASSADEURS ACCRÉDITÉS AU TOGO**



Ballet diplomatique vendredi à Lomé. Le Président de la République, Faure Essozimna Gnassingbé a en effet reçu le 20 octobre dernier, les lettres de créance de 14 nouveaux ambassadeurs au Togo. Les nouveaux diplomates proviennent de presque toutes les parties de la planète. Il s'agit respectivement de Robina Patricia Marks (Afrique du Sud), Kufa Edward Chinoza (Zimbabwe), Selma Ashipala-Musavyi (Namibie), et João Baptista Domingos Quisa (Angola) pour l'Afrique, de Djura Lilar (Serbie), Thomas Schlesinger (Autriche), Tomáš Felix (Slovaquie), Jose Javier Gutiérrez Blanco Navarrete (Espagne), Jeroen Verheul (Pays Bas), Simone Giger (Suisse) et Sandrine Platteau (Belgique) pour l'Europe, de Bérénice Abigail Owen-Jones (Australie) pour l'Océanie, puis de Rony Yedidia Clein (Israël) et Abdourahman Aldakheel (Arabie Saoudite) pour le Moyen-Orient.

A l'issue de leur cérémonial d'accréditation, les diplomates, qui se sont entretenus chacun avec le chef de l'Etat, se sont engagés à œuvrer pour la dynamisation ou le renforcement de la coopération entre Lomé et leurs capitales respectives. Source : @Republiquetogolaise.com

## JUSTICE MILITAIRE : LES PROCÈS PEUVENT DÉSORMAIS SE TENIR



Au Togo, les militaires et paramilitaires, coupables d'infractions pourront désormais comparaître devant les juridictions spécialisées. La dernière étape du processus d'opérationnalisation de la justice militaire a été franchie le vendredi 20 octobre dernier à Lomé, avec la remise symbolique des clés et registres aux magistrats militaires. La cérémonie, présidée par le Garde des Sceaux, Pius Agbetomey, en présence de son collègue de la sécurité et de la protection civile et du Chef d'Etat-major général des Forces armées togolaises, ouvre ainsi officiellement la voie à la conduite des procès sur le territoire.

Eviter l'impunité et les bavures " En temps de paix comme en temps de guerre, les juridictions militaires sont compétentes pour instruire et juger les infractions d'ordre militaire prévues par le code : les atteintes à la sûreté intérieure et extérieure de l'Etat impliquant des militaires et assimilés, les infractions de toute nature, commises par des militaires et assimilés en service ou à l'occasion du service, dans les casernes, quartiers et établissements militaires ou chez l'hôte, les infractions de toute nature commises par des militaires ou assimilés, leurs coauteurs et leurs complices avec les moyens appartenant aux armées et institutions assimilées ", a détaillé le ministre de la justice, rappelant que tous les citoyens, civils comme militaires sont égaux devant la Loi. (...)

Source : @Republiquetogolaise.com

Zozo

**SEMAINE AFRICAINE DE LA MICROFINANCE : 1.300 PARTICIPANTS, UNE "AFFLUENCE RECORD" SALUÉE**



Les rideaux sont tombés vendredi 20 octobre dernier sur la 6ème édition de la Semaine africaine de la microfinance (SAM). Durant cinq jours, la capitale togolaise a servi de cadre à d'intenses travaux, destinés à booster la finance inclusive sur le continent.

En tout, près de 1.300 participants, parmi lesquels 58 délégations officielles ainsi que des acteurs de haut niveau, ont répondu présents à Lomé. Une mobilisation record, qualifiée de "formidable" par le ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire du Luxembourg, Franz Fayot, présent à l'ouverture des travaux aux côtés du Premier ministre, Victoire Tomégah Dogbé. 70 sessions, 30 stands d'innovateurs, 300 bénéficiaires du FNFI...

Au total, plus de 70 communications ont été animées par des spécialistes et experts sur des sujets transversaux, allant de l'avenir durable du continent à la finance inclusive verte, en passant par les risques liés à la sécurité dans le Sahel ou encore la réglementation des microfinances sur le continent.

Dans le même temps, plusieurs activités parallèles se sont tenues dans le périmètre du site dédié à l'événement. Le "Village des Innovateurs", espace dédié à la valorisation des solutions innovantes en faveur du monde de la finance inclusive, a ainsi regroupé une trentaine de stands occupés par des développeurs de solutions et d'initiatives. Quant à la Foire aux investisseurs, espace géant de réseautage, de discussions et d'opportunités, elle a mobilisé quelque 125 institutions de microfinance du continent, et vu quelque 25 investisseurs à impact échanger sur d'éventuels partenariats.

Enfin, la tenue de ce grand rassemblement a également été l'occasion pour les bénéficiaires du Fonds national de la finance inclusive (FNFI) d'exposer leurs produits, et de mettre en lumière les appuis de ce mécanisme lancé en 2014 au profit des populations exclues du système financier classique.

Source : @Republiquetogolaise.com

**TRANSITION AU TCHAD : À LOMÉ, LE CHEF DE L'ÉTAT INFORMÉ DU PROCESSUS**



Le Président de la République, Faure Essozimna Gnassingbé, a reçu le dimanche 22 octobre 2023 à Lomé, le Ministre d'Etat, ministre des Affaires étrangères, des Tchadiens de l'étranger et de la coopération internationale, Mahamat Saleh Annadif. Le responsable était présent dans la capitale togolaise, dans le cadre du Forum Paix et Sécurité en Afrique.

Au centre des échanges, les relations bilatérales entre Lomé et NDjamena, et l'avancement du processus de transition en cours dans le pays.

"Tous les engagements seront tenus pour revenir à un ordre constitutionnel normal", a assuré le chef de la diplomatie tchadienne.

Aux lendemains de la mise en place du Conseil militaire de transition dans le pays, le Togo avait en effet marqué sa disponibilité à accompagner le Tchad vers une transition pacifique et inclusive. La n°1 togolaise avait à cet effet, dépeché à plusieurs reprises le ministre des affaires étrangères, Robert Dussey, aux côtés des nouvelles autorités

Source : @Republiquetogolaise.com

**LOME PEACE AND SECURITY FORUM :  
Pari Gagné**

Les travaux de la 1ère édition de Lomé Peace and Security Forum (LPSF) "se sont achevés ce dimanche à Lomé. Les transitions politiques et la gouvernance en Afrique, les mots clés de la rencontre de Lomé ont été examinés sous toutes les coutures par les invités qui ont apprécié le cadre dressé par le Togo pour de telles réflexions sur le devenir du continent africain. Pour le Gouvernement togolais, LPSF est un espace de dialogue sur les défis politiques, sécuritaires et de développement de l'Afrique. Il se veut un cadre africain d'échanges, de discussions et de partage d'expériences sur la paix, la sécurité et l'avenir de l'Afrique à un moment où le continent africain est en proie à des difficultés de Gouvernance et de sécurité.

"...les pays africains font encore face à des situations d'instabilité qu'aggravent l'activisme terroriste et les ruptures de l'ordre constitutionnel dans divers pays. Cette mauvaise humeur démocratique peut être un rappel à nous lancé, signifiant que le modèle jusqu'ici porté, nécessite des retouches.

C'est à cela que nous devons nous atteler avec exigence et délicatesse", a indiqué le Premier ministre Victoire Tomégah Dogbé, lors de la cérémonie d'ouverture. Elle a ajouté qu'à l'heure où le multilatéralisme est secoué par la montée des nationalismes et du souve-

rainisme, alors que la promptitude à la guerre l'emporte sur l'inclinaison au dialogue, la tradition africaine de l'arbre à palabres doit nous inspirer, aujourd'hui plus encore. En faisant de Lomé la capitale de la paix, de la médiation, du dialogue et de la tolérance, le Togo marque sa pleine disponibilité pour faire vivre l'idéal de paix, socle de l'envol vers le développement.

Pour Adeoye Bankole, le commissaire de l'Union africaine (UA) chargé des affaires politiques, de la paix et de la sécurité, Il faut mettre en place une transition propre à l'Afrique qui doit d'ailleurs avoir son propre cadre légal. Le diplomate a aussi invité à la politique de "zéro tolérance" pour les changements non constitutionnels.

Selon les participants au LPSF, les gouvernements des pays en transition doivent orienter résolument leurs actions et la conduite des processus vers la consolidation de la gouvernance démocratique, rendre les transitions politiques, qui doivent demeurer des occasions de changements, de réformes audacieuses et de transformations sociopolitiques profondes, plus inclusives et participatives. "Appelons en outre les pays en transition à œuvrer à la mise en place d'un cadre constitutionnel, garant de l'équilibre des pouvoirs et des libertés fondamentales, respectueux des droits de l'homme et promoteur d'une société plus équitable et du bien-être des citoyens", ont-ils



Photo de famille

déclaré.

La déclaration finale du LPSF a appelé l'Union Africaine et les organismes régionaux, ainsi que les partenaires, à soutenir les transitions politiques inclusives dans les pays africains touchés, sous la forme d'une réponse et d'un engagement robustes pour approfondir la démocratie et assurer la sécurité collective. Les organisations sous-régionales, régionales et internationales doivent renforcer leur rôle de médiation et faciliter le dialogue et la compréhension mutuelle entre les parties prenantes, ainsi que de rechercher les compromis nécessaires pour parvenir à des transitions pacifiques et constructives. Elles ont été appelées à éviter le conflit et le chevauchement des agendas dans le suivi et l'accompagnement des transitions politiques. "Demandons aux organisations sous-régionales, régionales et internationales de soutenir davantage les efforts

nationaux de renforcement du rôle et de la présence des États en transition sur l'ensemble de leurs territoires et à les accompagner dans la mise en œuvre des politiques de développement et de lutte contre la pauvreté, surtout dans les zones les plus défavorisées", lit-on dans la déclaration finale.

Si les coups d'Etats sont proscrits, les participants du forum de Lomé ont rappelé et insisté sur le principe de "tolérance zéro" de l'Union Africaine à l'égard des changements anticonstitutionnels de gouvernement, comme l'indique explicitement la Déclaration de Lomé de juillet 2000. Il a été demandé au Togo, de travailler, en collaboration avec les autres Etats, les acteurs sous-régionaux, régionaux et internationaux, à la mise en œuvre des recommandations pertinentes issues du Forum de Lomé.

Ali Samba

**CONSOMMATION :**

**Hausse de 3,6% du niveau général des prix en Septembre 2023 (évolution annuelle)**

En septembre 2023, l'INHPC au Togo s'est établi à 124,9, entraînant une baisse de 0,5% du niveau général des prix à la consommation. Cette baisse est principalement due au recul des indices des fonctions de consommation "Produits alimentaires et boissons non alcoolisées" (-2,4%) et "Loisirs et culture" (-1,4%). La baisse de l'indice global est cependant ralentie par l'augmentation du niveau des indices des fonctions de consommation "Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles" (+2,2%) ; "Transports" (+0,8%) ; "Articles d'habillement et chaussures" (+0,5%) et "Boissons alcoolisées, tabac et stupéfiants" (+4,6%).

La baisse des indices des fonctions de consommation "Produits alimentaires et boissons non alcoolisées" et "Loisirs et culture" est soutenue par la régression des indices des postes suivants : "Céréales non transformées" (-8,4%) ; "Tubercules et plantain" (-18,9%) ; "Légumes secs et oléagineux" (-5,2%) ; "Huiles" (-4,7%) ; "Agrumes" (-6,2%) ; "Sel, épices, sauces et produits alimentaires n.d.a" (-2,0%) ; "Pains" (-1,3%) et "Jeux de hasard" (-11,1%). L'augmentation du niveau des indices des fonctions de consommation "Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles" et "Transports" est le fait de la hausse des prix des produits des postes : "Combustibles solides et autres" (+9,2%) ; "Produits pour l'entretien et réparation courante" (+1,3%) ; "Loyers effectifs des locataires et sous-locataires" (+0,4%) ; "Services d'entretien et de réparations courantes" (+1,5%) ; "Transport routier de passagers" (+1,7%) et "Carburants et lubrifiants" (+1,4%). La hausse des prix des produits des postes "Vêtements de dessus hommes" (+1,2%) ; "Vin et boissons fermentées" (+17,7%) a contribué à la hausse du niveau de l'indice des fonctions de consommation "Articles d'habillement et chaussures" et "Boissons

alcoolisées, tabac et stupéfiants".

**Les plus fortes baisses**

La diminution du niveau des indices observée en septembre 2023, est imputable au fléchissement des prix des variétés suivantes : "Maïs séché en grains crus vendus au grand bol" (-18,7%) ; "Mil en grains crus vendu au petit bol" (-5,9%) ; "Riz local longs grains vendus au petit bol" (-3,9%) ; "Sorgho en gains crus vendu au petit bol" (-0,5%) ; "Igname" (-20,0%) ; "Banane plantain mûre" (-13,6%) ; "Manioc frais (Agbéli)" (-12,8%) ; "Patate douce fraîche" (-12,5%) ; "Pommes de terre" (-0,4%) ; "Sésame" (-18,7%) ; "Arachide décortiquée crue" (-3,3%) ; "Haricots blancs secs" (-1,8%) ; "Haricots rouges secs" (-1,6%) ; "Huile végétale" (-6,2%) ; "Huile de palme traditionnelle (Zomi)" (-2,8%) ; "Citrons" (-6,6%) ; "Oranges locales" (-6,6%) ; "Piment vert (Gboyebessé)" (-29,0%) ; "Piment rouge frais" (-12,9%) ; "Ail frais" (-7,8%) ; "Gingembre frais" (-5,7%) ; "Piment rouge sec" (-5,7%) ; "Pain en baguette" (-4,2%) et "Billet de loterie nationale" (-50,0%). A contrario, les variétés ayant renchéri en septembre 2023 sont entre autres : "Bois de chauffe" (+30,8%) ; "Charbon de bois" (+8,2%) ; "Tôle ondulée" (+3,4%) ; "Peinture à eau" (+0,4%) ; "Tuile" (+0,3%) ; "Loyer brut mensuel dans une cour commune avec toilette externe (Studio)" (+2,1%) ; "Main-d'œuvre maçon (crépissage)" (+6,2%) ; "Taxi-moto zémidjan" (+2,3%) ; "Essence mélange de rue" (+11,4%) ; "Essence super de rue" (+10,5%) ; "Imperméable" (+2,7%) ; "Tchoukoutou local artisanal" (+30,8%) ; "Herbe Zangara pour paludisme" (+25,5%).

Calculé hors produits alimentaires, le niveau général des prix a connu une hausse de 0,6% sur le plan national. L'inflation sous-jacente (variation mensuelle de l'indice hors énergie, hors produits frais) a progressé de 0,1%. Les

indices des prix des "Produits frais" ont baissé de 3,3%. Au regard de la provenance, les prix des produits "locaux" ont régressé de 1,2%, tandis que ceux des produits importés ont augmenté de 1,0%. Du point de vue de la classification sectorielle, la baisse du niveau général des prix est due à celle des prix des produits du secteur primaire (-5,6%), amortis par la hausse des prix des produits du secteur secondaire (+0,5%). Pour ce qui est de la durabilité, la baisse observée provient de la diminution des prix des produits "non durables" (-1,1%).

**Évolution trimestrielle**

Le niveau général des prix en septembre 2023, comparé à la situation de juin 2023, connaît une baisse de 1,9%. Cette baisse est essentiellement le fait de la régression de l'indice de la fonction de consommation : "Produits alimentaires et boissons non alcoolisées" (-5,5%). Cette baisse a légèrement été amortie par la hausse enregistrée au niveau des indices des fonctions de consommation "Articles d'habillement et chaussures" (+0,8%) ; "Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles" (+0,5%) et "Transports" (+0,5%).

Au niveau des nomenclatures secondaires et par rapport à l'état des produits, la baisse du niveau général des prix en variation trimestrielle est à mettre principalement à l'actif de la diminution des prix des "Produits frais" (-8,7%). Au regard de la provenance, cette variation trimestrielle s'explique par la baisse de prix des produits "locaux" (-3,2%) légèrement amortie par la hausse de prix des produits "importés" (+0,6%). La régression de prix des produits des secteurs secondaire (-1,2%) et primaire (-8,8%) a contribué à la baisse trimestrielle du niveau général des prix. Toutefois cette régression a été ralentie par la hausse des prix des produits du secteur tertiaire (+0,7%). Du point de vue de la durabilité, la baisse du niveau général des prix en évolution trimestrielle est induite par la régression des prix des produits "

Non durables" (-3,7%).

**Glissement annuel**

Par rapport à septembre 2022), le niveau général des prix a progressé de 3,6%. À l'exception de la fonction de consommation "Boissons alcoolisées, tabac et stupéfiants" dont l'indice a décliné de 0,7%, les indices des autres fonctions ont progressé dans les proportions suivantes : "Restaurants et Hôtels" (+11,2%) ; "Produits alimentaires et boissons non alcoolisées" (+1,7%) ; "Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles" (+3,6%) ; "Articles d'habillement et chaussures" (+5,0%) ; "Transports" (+2,2%) ; "Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer" (+3,8%) ; "Biens et services divers" (+2,1%) ; "Loisirs et culture" (+3,3%) et "Enseignement" (+1,4%). Les fonctions de consommations "Santé" et "Communication" sont, quant à eux, demeurées quasiment stables.

Du point de vue des nomenclatures secondaires, et par rapport à l'état des produits, la hausse constatée en glissement annuel est le résultat de l'augmentation des prix des produits "Hors Energie et Produits frais" (+3,9%) et des "Produits frais" (+3,5%). Au regard de la provenance, cette évolution annuelle s'explique par la hausse des prix des produits "locaux" (+3,5%) et "importés" (+3,2%). En ce qui concerne les secteurs de production, la hausse annuelle du niveau général des prix découle de l'augmentation des prix des produits du secteur "secondaire" (+4,4%), "tertiaire" (+3,3%) et "primaire" (+0,6%). Quant à la durabilité, la progression du niveau général des prix, sur le plan national, a été influencée principalement par l'accroissement de prix des produits "Non durables" (+3,5%) et des "services" (+3,3%).

Le taux d'inflation, calculé sur la base des indices moyens des douze derniers mois, au niveau national, s'est établi à 6,2% en septembre 2023.

Koudoukabalou

## CELEBRATION DES 10 ANS DE BOA-TOGO : L'agence d'Adidogomé a marqué l'événement

**! On a fait du chemin ! 10 ans, ce n'est pas rien (...)**  
C'est par ces mots que la Représentante de la Direction générale de Bank Of Africa (BOA) Togo, Mme Georgette Koutsava-Akovi, a lancé, le mercredi 18 octobre, la cérémonie des festivités marquant les 10 ans de l'institution financière, à l'Agence BOA-Togo d'Adidogomé, en présence du Directeur de ladite Agence, Aristide Paniou, du personnel et des clients.



Des photos de la célébration des dix ans de BOA-Togo à l'Agence d'Adidogomé

Octobre 2013 - octobre 2023 : la BOA-TOGO a dix ans. Et cela se fête ! Dans le cadre de cette célébration, une série d'activités est au programme, avec en levée de rideau, la coupure du gâteau symbolique et le partage d'un verre avec les clients disponibles, dans chacune de ses agences à Lomé, notamment, le tout dans une ambiance bonne enfant.

A l'Agence BOA-TOGO d'Adidogomé qui fait peau neuve, le premier responsable de cette agence n'a pas fait les choses à moitié. Entouré de son personnel, soutenu par la Représentante de la Direction Générale, Mme Koutsavi-Akovi, la manifestation a été une belle occasion de partage, dans une ambiance empreinte de convivialité.

Justement pour la

Représentante de la Direction générale, du chemin a été fait, mais pour le bonheur de la clientèle, l'Institution rêve grand dans les années à venir. (...) 10 ans, ce n'est pas rien ! Mais nous avons confiance car, nous avons des années devant nous. Nous allons améliorer nos prestations et trouver d'autres produits pour que la relation client et entreprise, soit la meilleure ", a-t-elle lancée à l'assistance, avant de leur dire "un sincère merci ", pour la confiance placée en BOA-TOGO.

"Sans vous, nous n'existerions pas ! ", a indiqué, pour sa part, le Directeur de l'Agence BOA-TOGO d'Adidogomé, Aristide Paniou, avant d'indiquer que " Nous travaillons au quotidien, pour améliorer nos prestations, et

satisfaire ainsi une plus large gamme de vos besoins ".

Pour lui, la fête ne fait que commencer car, ce lancement n'est que le démarrage d'une suite d'événements qui vont se succéder jusqu'à la fin du mois de décembre. Cette présente rencontre avec la clientèle, à qui nous voudrions dire merci pour la fidélité, merci pour la confiance placée en nous, et les rassurer de notre indéfectible attachement à œuvrer pour une meilleure amélioration de la qualité de nos prestations et services ", a soutenu Aristide Paniou.

En guise de reconnaissance pour les services à eux rendus, Mme Florence Moon Dada Gnimavo, cheffe d'entreprise, et cliente de la banque depuis plusieurs années déjà, a, au nom des

clients présents, exprimé sa satisfaction quant aux services rendus. " Félicitation à la BOA. Je suis personnellement émue car, ça fait des années que je suis avec cette banque. Quand le produit est bon, on ne peut que l'apprécier. ", a-t-elle souligné avant de clore son propos, elle a confié que " la BOA et son personnel, ce sont des professionnels dans la matière, et c'est pour cela qu'on leur fait confiance, c'est pour cela, je leur fait confiance ".

Notons que c'est dans une ambiance conviviale que clients, personnels et membre de la direction de ladite banque ont poursuivi la célébration, tout en gardant un œil sur la poursuite des opérations professionnelles.

JP. Bawéla

## PASSCO : La phase 3 lancée à Péssidè dans la Kéran

**L**ancement officiel de la phase 3 du Projet d'amélioration des conditions sanitaires en milieu scolaire et rural (PASSCO3) a été effectué par le ministre d'Etat, ministre de l'Eau et de l'Hydraulique villageoise, Yark Damehame, le vendredi 20 octobre 2023 dans le village de Péssidè dans la préfecture de la Kéran. Ce dernier a indiqué que c'est un pas de plus vers la vision d'un Togo fort, sain et éduqué. Le lancement de cette phase du projet incarne la détermination du Gouvernement à investir dans l'amélioration de la vie des concitoyens.

Pour le ministre, il est nécessaire d'anticiper la demande réelle de la population, garantir la viabilité des structures de gestion, assurer la capacité financière pour le renouvellement des équipements et réduire les délais entre la demande et la réalisation des ouvrages. " Je tiens à vous assurer de mon engagement absolu à faire en sorte que le PASSCO 3 soit mené à bien dans les délais impartis et dans le respect des normes les plus élevées. Nous sommes déterminés à garantir que chaque aspect de ce projet, depuis la conception jusqu'à la mise en



A gauche, le ministre d'Etat, Yark Damehame

œuvre, réponde aux attentes de nos concitoyens et qu'il réponde à leurs besoins les plus pressants. Nous veillerons à ce que la gestion des points d'eau soit robuste et pérenne, à ce que les communautés soient pleinement impliquées, et à ce que l'éducation et la sensibilisation à l'hygiène soient prioritaires. Nous travaillerons main dans la main, avec nos partenaires, en particulier l'Agence Française de Développement (AFD), pour atteindre nos objectifs communs ", a déclaré Yark Damehame. Il a salué le leadership visionnaire et la détermination sans faille de Faure Gnassingbé, qui ont été des moteurs essentiels du progrès du Togo. PASSCO 3 a été financé par l'Agence Française de Développement, à

hauteur de 6.5 milliards de FCFA. A terme le projet PASSCO 3 devrait permettre de réaliser 850 forages équipés de pompes à motricité humaine et permettra à plus de 200 000 personnes, en milieu rural, d'avoir accès à l'eau potable d'ici la fin de 2025. Pour rappel, les PASSCO 1 et 2 ont permis de réaliser 744 forages équipés de pompes à motricité humaine, avec un avenant de 100 forages supplémentaires en cours d'exécution.

" L'accès à l'eau potable doit être une priorité absolue dans notre quête de développement. Cela découle de la vision du Chef de l'Etat, de la feuille de route du gouvernement pour la période 2020-2025, et de notre engagement envers les Objectifs de Développement

Durable, en particulier l'ODD 6 ", a laissé entendre Yark Damehame. Le ministre a promis un travail acharné pour transformer cette vision en réalité, pour améliorer la vie des citoyens et un engagement du gouvernement togolais, à travers son département, à travailler de manière proactive pour atténuer les risques et garantir le succès du projet.

S'adressant aux entreprises qui devront exécuter les travaux, Yark a promis la tolérance zéro. " A l'endroit des entreprises retenues pour faire les travaux, soyez sûres d'une chose, la tolérance est zéro. Je vous exhorte à travailler dans les règles de l'art et dans les délais. Nous serons rigoureux aux respects des normes de qualité et des échéances ", a prévenu le Général ministre. La directrice de l'AFD a, pour sa part, témoigné les efforts qui sont faits par le gouvernement togolais pour que les deux phases du projet connaissent du succès, même s'il y a encore des efforts à faire. Elle a invité les communautés, et tous les autres acteurs, à s'impliquer pour la réussite effective de cette phase 3 du projet.

Ali Samba

lemedium2013@yahoo.fr

## Zozo

ÉDUCATION INCLUSIVE : 40.000 ENSEIGNANTS MOBILISÉS POUR L'ANNÉE 2023-2024



L'exécutif togolais a mis les petits plats dans les grands afin de faire de l'année scolaire 2023-2024 une réussite. Plusieurs actions ont été optimisées pour rendre encore plus accueillant et performant le système éducatif national. Apprenants, leurs parents, les enseignants, tout le monde y trouve son compte. Depuis la mi-septembre, quelques trois millions d'élèves sur le territoire, ont repris le chemin des classes, pour le compte de l'année scolaire 2023-2024.

De sources officielles, 9.000 établissements publics, du préscolaire au lycée, sont ouverts pour accueillir la jeunesse apprenante. 400 salles de classe ont été construites, en 2022, pour rendre l'école plus inclusive à travers la disponibilité des places pour tous et toutes. Une année plus tôt, en 2021, 705 salles de classe ont été mises en place, des réalisations qui rapprochent les autorités du but ultime : avoir 30.000 salles de classe.

Pour cette année scolaire en cours, le ministre en charge de l'Éducation a mobilisé près de 40 000 enseignants. Un concours de recrutement de 4.700 nouveaux enseignants a été lancé il y a des mois, faisant passer le ratio élèves par enseignant de 59 à 53.

D'un autre côté, l'exécutif n'oublie guère l'encadrement de proximité. On indique que 80 % de collèges et lycées d'enseignement général ont bénéficié de la nomination d'économistes, de gestionnaires-comptables et de surveillants généraux. Sur la période 2020-2022, il est estimé à 6.200 le nombre total d'enseignants qui ont été recrutés.

Pour mieux assainir le milieu éducatif, une meilleure prise en charge est offerte aux enseignants fonctionnaires et volontaires des établissements scolaires publics à qui une gratification exceptionnelle est assurée, couvrant la période du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2025, avec une enveloppe de 05 milliards.

Cette gratification est sous la forme d'allocation annuelle non indexable sur la période mentionnée. Les enseignants ont fait partie des couches sociales à avoir bénéficié du programme de revenu universel de solidarité 'Novissi'. Avec la revalorisation du Smig (de 35.000 à 52.500 francs) en vigueur depuis janvier 2023, ils sont mieux payés, pareil pour les autres fonctionnaires.

@macie.tg

## TRANSPORTS TERRESTRES : LE GOUVERNEMENT CRÉE UN CADRE DE CONCERTATION



Au Togo, le sous-secteur des transports routiers enregistre une nouvelle avancée. Le gouvernement, réuni en conseil vendredi, a créé via un décret, un nouveau cadre de concertation.

La nouvelle entité, conçue sous la forme d'un organe consultatif, aura notamment pour rôle d'émettre des avis sur les questions intéressant l'organisation, le fonctionnement et la réglementation des activités liées au transport terrestre des marchandises et des personnes, ainsi qu'aux professions d'intermédiaires et d'auxiliaires de transport.

De façon pratique, les acteurs du domaine pourront, via ce cadre formel de gestion, apporter leurs contributions aux réflexions et aux actions envisagées ou menées par le pays, en vue d'atteindre ses objectifs.

Pour rappel, il y a deux ans, le Togo s'est doté d'un observatoire national pour les transports terrestres. Objectif, analyser les activités relevant des transports de voyageurs et de marchandises, et contribuer à l'orientation des programmes et politiques publiques.

Source : @Republiquetogolaise.com

## ZOZO

MIATO 2023 : LES DERNIERS PRÉPARATIFS



## AVANT L'OUVERTURE

Au Togo, les préparatifs de la troisième édition du Marché international de l'artisanat (MIATO) sont presque achevés, avant l'ouverture officielle prévue pour le mercredi 25 octobre.

Sur l'esplanade du Palais des Congrès de Lomé qui accueille l'événement, les installations sont en cours de finalisation, a constaté vendredi 21 octobre dernier, la ministre en charge de l'artisanat, Rose Kayi Mivedor.

"Je suis pleinement satisfaite", a indiqué l'officielle à l'issue de sa visite, avant de se réjouir de la mobilisation des acteurs du secteur : "les artisans ont vraiment répondu massivement. On avait prévu 300 stands, tous sont pris, et nous sommes en train d'augmenter les capacités. Le 25, on sera prêt pour accueillir les gens", a-t-elle affirmé.

Pour cette édition 2023 placée sous le thème de "l'artisanat à l'ère de l'autonomisation de la femme et du numérique", 17 pays parmi lesquels le Mali, invité d'honneur, et plus de 120.000 visiteurs, sont attendus.

En rappel, l'objectif de cette manifestation biennale initiée depuis 2019 par le gouvernement, est de créer un cadre de promotion et de valorisation des produits artisanaux du Togo et de la sous-région.

Source : @Republiquetogolaise.com

## PAIX ET SÉCURITÉ : À LOMÉ, LES ACTEURS AFRICAINS PLAIDENT POUR UN ACCOMPAGNEMENT COORDONNÉ DES TRANSITIONS POLITIQUES



La première édition du Lomé Peace and Security Forum (LPSF) s'est déroulée ce weekend dans la capitale togolaise. Les travaux, ouverts par le Premier ministre, Victoire Dogbé, ont réuni pendant deux jours, plusieurs délégations d'acteurs politiques de divers horizons, et des experts des questions de paix, de sécurité et de gouvernance.

A l'issue des différentes interventions, structurées en panels, les participants ont invité l'Alliance Politique Africaine, initiatrice de l'événement, à mettre en place un cadre de plaidoyer et de facilitation pour capitaliser sur les acquis de cette première édition. Ceci, a indiqué le chef de la diplomatie togolaise, "dans l'optique d'un accompagnement coordonné des transitions politiques vers une gouvernance démocratique", et d'initiatives de médiation et de dialogue en faveur de la paix et de la sécurité sur le continent.

Une déclaration commune a sanctionné les assises.

L'initiative togolaise saluée

En marge du forum, l'organisation de cet événement par le Togo a été saluée par plusieurs responsables.

Présent dans la capitale togolaise, le chef du Bureau régional des Nations Unies l'Afrique Centrale (UNOCA), Abdou Abary, a rencontré le Président de la République, Faure Essozimna Gnassingbé, à qui il a rendu hommage "pour le rôle éminent positif qu'il joue en faveur de la paix, du dialogue et de la concertation, non seulement au Togo mais également en Afrique de l'ouest".

En rappel, l'objectif porté par la diplomatie togolaise à travers cette rencontre internationale, était d'établir un nouveau cadre africain d'échanges, de discussions et de partage d'expériences sur la paix, la sécurité et l'avenir de l'Afrique.

Source : @Republiquetogolaise.com

## Le Togo, bien côté sur le marché mondial

**I**l a une position géographique stratégique en Afrique et une population assez jeune, diversifiée et travailleuse. Cela participe beaucoup à son développement, surtout quand viennent s'ajouter au lot les réformes ambitieuses que l'État fait défiler pour accélérer l'émergence des entreprises sur le territoire.

Le Togo offre plusieurs avantages aux investisseurs nationaux et étrangers dont il a besoin pour mettre en œuvre la feuille de route 2020-2025. Celle-ci est destinée à accroître la richesse dans le pays pour un développement socioéconomique harmonieux. Le Togo appartient à l'ACP-UE, ce qui lui permet d'avoir un accès sans quota ni droits de douane à l'Union européenne (UE). Par ailleurs, cet accès est consolidé grâce à l'appartenance du pays à l'accord Tous Sauf les Armes (TSA) de l'UE qui permet aux biens et services produits sur le territoire d'entrer sur le marché européen de façon libre.

Depuis 2017, le pays a la licence textile et fait partie de l'accord African Growth Opportunity Act (Agoa). C'est une entente qui lui offre un accès sans quota ni droits de douane au marché américain. Mais encore, via les accords bilatéraux conclus avec la Chine, le Togo a tous les avantages d'être privilégié pour la production de biens destinés

à ce grand marché. Dans le classement Doing Business 2020 de la Banque mondiale, le Togo est le "top reformer" en Afrique. Dans le monde, il est le 3ème meilleur réformateur en ce qui concerne la simplification des procédures et formalités administratives, leur digitalisation, l'opérationnalisation du paiement en ligne des prestations liées aux affaires, la réduction des coûts des services, le renforcement des capacités des acteurs de ces services, etc.

Dans le nouveau Ranking de la Banque mondiale (CPIA 2023), le Togo est le pays qui affiche la meilleure progression en Afrique en matière de politiques publiques. De 3.0, il est passé à 3.7 en 2022. Le pays est aussi applaudi au niveau des indicateurs de la gestion économique, des politiques structurelles, des initiatives d'inclusion sociale et d'équité. En Afrique, le Togo se classe 5ème. En Afrique de l'Ouest et Centrale, il est troisième. Des exploits attribuables aux réformes institutionnelles et économiques engagées.

Le ministère de la Promotion de l'investissement a indiqué en octobre 2023 que les entreprises libanaises opérant dans la zone franche ont réalisé près de 154 milliards de francs CFA d'investissements depuis leur installation.

Elles ont par ailleurs créé 8 723 emplois nationaux, indique l'Agence de promotion des investissements et de la zone franche (API-ZF), institution

publique en charge des missions liées à l'attraction des investisseurs et à la facilitation de leurs activités au Togo. En décembre 2022, l'API-ZF avait dressé un bilan de ses activités. L'Agence opérationnalisée en août 2016 a indiqué que plus de 300 agréments ont été délivrés depuis la création du statut fiscal privilégié dans la zone franche. Les responsables de l'API-ZF ont également mentionné qu'au moins 82 entreprises industrielles ou de services sont opérationnelles à la date du bilan et qu'en tout, le montant total des investissements est de 400 milliards de francs CFA dans la zone franche.

Il faut relever que l'économie nationale retrouve sa bonne mine. Après une chute de la croissance économique en 2020 liée à la pandémie de coronavirus, le pays cherche à atteindre 6,6 % du Produit intérieur brut (PIB) réel en 2023 grâce à la réalisation des objectifs de la feuille de route gouvernementale Togo 2025. D'après les perspectives économiques du Togo, le PIB réel devrait croître à 6,6 % en 2023, contre 5,8 % en 2022. Précédemment, le PIB réel s'est situé à +5,5 % en 2021 après +1,8 % en 2020 contre une moyenne de +5,1 % sur la période 2016-2019. Le Togo connaît une amélioration du niveau de sa croissance économique au cours de ces dernières années. Le taux d'inflation est descendu à 6,6 % en août 2023, contre 8 % en 2022.

Aussi, la dégradation du portefeuille



de crédit des banques est passée de 12 % en 2021 à 8,1 % en 2022. En ce qui concerne le taux d'endettement du pays, il est estimé à 60 % fin mars 2023, contre 66 % fin décembre 2022. Par ailleurs, les financements accordés au secteur privé et à l'État ont crû de 31 % en un an à 1.944 milliards de francs CFA à fin mars 2023. Enfin, le solde du compte courant du pays est passé de 0,9 % en 2021 contre 3,7 % du PIB en 2022.

Les objectifs à l'horizon 2025 sont consignés dans la feuille de route gouvernementale Togo 2025. Cet agenda est constitué de trois axes stratégiques indépendants. Premièrement, il s'agit de renforcer l'inclusion et l'harmonie sociales et de consolider paix. Ensuite, de dynamiser la création d'emplois en s'appuyant sur les forces de l'économie. Et enfin, moderniser le pays et renforcer ses structures. Les 03 axes sont subdivisés en 10 ambitions couvrant les principaux défis du pays et 42 projets et réformes prioritaires. L'atteinte de ces objectifs devra nécessiter plus de 3 000 milliards de francs et permettra au pays d'atteindre une croissance économique à plus de 7 % d'ici 2025.

Koudoukabal

## CULTURE /MUSIQUE :

## Célébrons Bella Bellow... célébrons notre patrimoine !

**E**t voici, maintenant 50 ans que la plus célèbre voix de la chanson togolaise et africaine des années soixante s'est tue à jamais. Un demi-siècle déjà ! Le 10 décembre 2023, sa famille, les artistes de la chanson, les médias et les nostalgiques de la diva lui rendront encore hommage, chacun à sa manière. Il est venu le temps de célébrer tous ensemble à l'unisson celle qui fut à ses heures de gloire le porte étendard de la culture togolaise, celle qui vit en nous par l'éternité de sa musique et celle qui représente aujourd'hui notre patrimoine commun. En décembre et à Lomé, pendant plusieurs jours qui se dérouleront en un charmant programme, toute la nation togolaise, l'Afrique et sa diaspora, à travers un hommage infini, célébreront dignement, et à la hauteur de sa grandeur, La Voix, Bella Bellow.

Bella Bellow est plus qu'un nom. C'est une étoile qui rayonne par-delà le ciel togolais et africain. Ce rayonnement perdure cinq décennies après le décès tragique de celle qui s'est révélée, par la singularité, la puissance, la douceur et la beauté de sa voix au monde entier, lors de la première édition du festival des arts nègres à Dakar, en terre africaine du Sénégal. Mais qui est donc cette jeune femme togolaise connue sous le pseudonyme de Bella Bellow ?

Née le premier janvier de l'an 1945, le premier jour de la semaine à Tsévié, premier enfant de ses parents, Bellow Georgette Nafiatou Adjoavi portait sur ses épaules le poids du leader naturel dès ses premiers pas dans ce monde. Bien malgré elle, peut-être par pudeur, la jeune Nafiatou sur les bancs de l'école dévoile la qualité exceptionnelle de sa voix, pendant les semaines d'activités culturelles qui s'organisaient dans les établissements



scolaires. Très vite, elle devra assumer le don qu'elle possède et prendre la mesure du potentiel de son talent de chanteuse. En dépit de son désir de poursuivre ses études et sa formation de secrétaire administratif à Abidjan, en Côte d'Ivoire, afin de s'ouvrir une carrière d'employée de bureau, et avec les encouragements de ses proches, les retours flatteurs de son public et le soutien d'un certain Paul AHYI grande figure de l'univers des arts aux lendemains des indépendances des Etats africains, Georgette Nafiatou ne peut plus se dérober.

La carrière de la jeune chanteuse Bellow prend son envol dès 1965, année au cours de laquelle la voix de la musique du Togo indépendant accepte la proposition de participer à la célébration des festivités marquant le cinquième anniversaire de l'Indépendance du Dahomey, rebaptisé depuis République du Bénin. Sa prestation très remarquée la propulse sur les scènes africaines. Moins de neuf mois après Cotonou, elle se révèle en avril 1966 sur les scènes du premier festival international des arts nègres de Dakar, où la manifestation de la grandeur et de la beauté de l'hu-

manité africaine fut attendue par le monde entier. Elle fit sensation et la critique annonça la naissance de La Voix Bellow qui se voit rajouter le surnom Bella, en référence à sa beauté captivante et à son charme naturel imprimé sur scène.

Avec tant de grâce dans sa voix et tant de puissance dans son blues, teinté d'africanité, la nouvelle vedette Bella Bellow se lance à la conquête des capitales occidentales. Elle s'entoure des meilleurs musiciens, grâce au casting de son impresario qui n'était autre que le réputé Gérard Akueson.

Avec Slim Pezin à la guitare, Jeannot Madingué à la basse, Ben's à la batterie et le déjà grand Manu Dibango au clavier et à l'arrangement Bella Bellow foulera les plus grandes salles de spectacle d'Europe et sera invitée sur les plateaux de télé les plus prestigieux. De l'Olympia de Paris au stade Maracana de Rio de Janeiro au Brésil, elle ne laissera aucun public indifférent.

Le 10 décembre 1973, alors que Bella Bellow se préparait à s'envoler vers les Etats-Unis, seul grand pays qui lui restait à conquérir, après une brève pause pour la naissance de sa fille unique, elle ne survivra pas à un tragique accident de la route, survenu à la hauteur du petit village de Gapé-Kouni, sur la nationale numéro un dans la préfecture du Zio. La flamme de la musique togolaise et africaine venait de s'éteindre brutalement.

Des larmes et des hommages, voilà ce qu'il reste de l'icône togolaise de la musique : entre 1979 et 1992, la Banque Centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest choisit le visage de Bella Bellow comme symbole dominant sur la coupure du billet de

10.000 FCFA. La poste togolaise émit durant une longue période un timbre à son effigie. Le journaliste Jean-Luc Akplogan, alors correspondant de la Radio France Internationale à Cotonou, initie et produit un album hommage à l'icône togolaise sur lequel il propose à d'immenses artistes de la chanson, Gnonas Pedro, GG Vickey, Akofa Akoussa, entre autres, la reprise de ses titres emblématiques. Des reprises des chansons de Bella Bellow par des artistes en Afrique, les mélomanes n'en comptent plus. Le 11 Novembre 2018, c'est devant un parterre de 70 chefs d'Etats et pour un public éclectique que les paroles de la chanson "Blewu" de Bella Bellow ont résonné à Paris à travers une interprétation historique de la star Angélique Kidjo. Un orchestre baptisé "Bella Bellow" est créé, en hommage à la première musicienne togolaise. Le groupe est composé exclusivement de femmes, et se produit régulièrement sur les scènes togolaises et sous régionales. Cet orchestre rend hommage aux héroïnes du continent et entend faire de la musique un moyen d'épanouissement pour la femme. Depuis 2020, l'Université de Lomé abrite une scène de spectacle baptisé "Bella Bellow", en hommage à la Diva.

En décembre 2023, à l'occasion du cinquantième de la disparition de l'icône africaine Bella Bellow la nation togolaise lui rendra un hommage à la hauteur de ce qu'elle continue d'incarner pour l'univers de la musique et au regard du patrimoine qu'elle constitue pour l'éternité. C'est du moins le vœu ardent que nourrit la Fondation Bella Bellow Forever du titanesque programme qui compte élever au rang d'immortel La Voix, celle dont le rayonnement ne s'arrête jamais. Célébrons donc Bella Bellow, célébrons notre patrimoine culturel.

La Rédaction

# La puissance de la Fibre à Blitta!

Internet Très Haut Débit à partir de

**15 000 FCFA**  
/Mois






## La Fibre

 **888 | 119**

ou en agence / commercial itinérant

Frais d'installation à 10.000 F  
Offres soumises à conditions.

togocom.tg   

**Avancer. Pour vous. Pour tous.**



**Togocom**

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE  
MONSIEUR FAURE ESSOZIMNA GNASSINGBE, PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE



RÉPUBLIQUE TOGOLAISE



# Bella Bellow

*Forever*

10 Décembre 1973 - 10 Décembre 2023

*Coming soon...*

Infoline : +228 93 34 14 14 | +228 99 18 31 31